



## Guía Docente

Datos Identificativos					2020/21
Asignatura (*)	Lingüística informática e de corpus aplicadas á lingua inglesa	Código	613505109		
Titulación					
Descritores					
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos	
Mestrado Oficial	2º cuatrimestre	Primeiro	Optativa	3	
Idioma	Inglés				
Modalidade docente	Presencial				
Prerrequisitos					
Departamento	Letras				
Coordinación	Moskowich-Spiegel Fandiño, Isabel	Correo electrónico	isabel.moskowich-spiegel.fandino@udc.es		
Profesorado	Moskowich-Spiegel Fandiño, Isabel Puente Castelo, Luís Miguel	Correo electrónico	isabel.moskowich-spiegel.fandino@udc.es luis.pcastelo@udc.es		
Web	<a href="https://www.udc.es/grupos/muste/">https://www.udc.es/grupos/muste/</a>				
Descrición xeral	A finalidade deste curso é a de presentar o campo da lingüística de corpus e metodoloxía baseada en corpus para o estudo lingüístico do inglés. Discutiranse asuntos xerais sobre o deseño, a recompilación e a análise lingüística de corpus. Nas sesións prácticas os estudantes aprenderán como facer búsquedas e analizar corpus de texto mediante ferramentas de software.				
Plan de continxencia	1. Modificacións nos contidos Os contidos non sufrirán modificacións  2. Metodoloxías Manteranse as metodoloxías previstas  3. Mecanismos de atención personalizada ao alumnado O alumnado será atendido por diversos medios telemáticos: correo electrónico, Teams a Moodle dentro das franxas horarias aprobadas polo centro  4. Modificacións na avaliación  Non haberá cambios na avaliación xa programada para docencia semipresencial  5. Modificacións da bibliografía ou webgrafía Non hai cambios na bibliografía				

## Competencias / Resultados do título

Código	Competencias / Resultados do título
--------	-------------------------------------

## Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título
---------------------------	-------------------------------------



	AI1	BI1
	AI2	BI3
	AI14	BI6
		BI8
		BI10
		BI11
		BI12
		BI14
		BI15

Contidos	
Temas	Subtemas
Introdución (descricaoón vs teoría; lingüística de corpus vs computacional, breve historia da lingüística de corpus)	
Que é un corpus? Definición, tipos, recursos.	
Deseño e recopilación de corpus.	
Anotación de corpus	
Extracción de datos: ferramentas, concordancias, listas de palabras, etc.	
Análise de datos. Frecuencias normalizadas.	
Aplicacións dos corpus no estudo da lingua inglesa.	
Demostracións prácticas cunha selección de corpus.	

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Sesión maxistral	A14 B1 B3	10	5	15
Prácticas a través de TIC	B8 B10 B11	10	18	28
Presentación oral	B6 B8 B10 B12	1	9	10
Proba práctica	A2 B12 B14 B15	1	18	19
Actividades iniciais	A1	1	0	1
Atención personalizada		2	0	2

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	Explicacións sobre os aspectos introductorios, a definición de corpus, deseño e recopilación.
Prácticas a través de TIC	Utilización de ferramentas e corpus para a análise de textos.
Presentación oral	Presentación oral dun caso concreto.
Proba práctica	Test sobre a Lingüística de corpus como disciplina e/ou metodoloxía.
Actividades iniciais	Actividades para romper o xeo.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Prácticas a través de TIC	Titorías para dudas concretas que poderán ser atendidas presencialmente ou por medios telemáticos.

Avaliación
------------



Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Prácticas a través de TIC	B8 B10 B11	Utilización de ferramentas y corpus para el análisis de textos.	30
Presentación oral	B6 B8 B10 B12	presentación oral de un caso concreto.	30
Proba práctica	A2 B12 B14 B15	Test sobre la Lingüística de corpus como disciplina y/o metodoloxía.	40

## Observacións avaliación

### OPORTUNIDADE DE xullo

Os estudantes terán que repetir unicamente aquelas partes (exercicios ou estudo de casos) nas que non acadaron un 5 na primeira oportunidade. Na segunda oportunidade o estudo de caso entregárase en formato de ensaio escrito (entre 2000 e 3000 palabras, excluíndo referencias). 40%

Aqueles alumnos que

oficialmente teñan sido matriculados a tempo parcial, e teñan concedida unha dispensa académica, como establece a Normativa de permanencia desta universidade, serán avaliados en calquera oportunidade seguindo os mesmos criterios que para a segunda oportunidade de xullo. Os estudantes a tempo parcial que teñan concedida unha "dispensa académica" deben contactar coa profesora ao comezo do cuatrimestre para facer os axustes precisos nas distintas actividades.

### CORRECCIÓN

#### LINGÜÍSTICA

Tanto o exame teórico

e práctico como o traballo práctico deben

atender aos requisitos mínimos de corrección lingüística (ortografía e gramática, puntuación, concordancia sintaxe, precisión léxica, ou rexistro formal) propio nivel en linguaxe Inglés é esperado dos alumnos (equivalente a un nivel C1 do MCERL). As deficiencias nesta área serán penalizadas na cualificación.

Os traballos escritos poden ser revisados a través da aplicación Turnitin que detecta citas incorrectas, plaxio e outros tipos de fraude. Se isto ocorrer, aplicaranse as normas contrao plaxio (Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dosestudos de grao e mestrado universitario). Turnitin reconece traballos previamente realizados por outras persoas (ou polo/apropio/a estudante) nesta universidade ou noutras, ademais doutros materiais localizados en Internet.

## Fontes de información



<b>Bibliografía básica</b>	<p>Aarts, Jan, Pieter de Haan &amp; Nelleke Oostdijk (eds.). 1993. English language corpora: Design, analysis and exploitation. Amsterdam: Rodopi.</p> <p>Baker, Paul. 2010. Sociolinguistics and corpus linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>Baker, Paul, Andrew Hardie &amp; Tony McEnery. 2006. A glossary of corpus linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>Biber, Douglas, Susan Conrad &amp; Randi Reppen. 1998. Corpus linguistics. Investigating language structure and use. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Biber, Douglas &amp; Randi Reppen (eds.). 2015. The Cambridge handbook of English corpus linguistics. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Cantos, Pascual. 2011. Statistical methods in language and linguistic research. London: Equinox.</p> <p>Hoffmann, Sebastian, Stefan Evert, Nick Smith, David Lee &amp; Ylva Berglund Prytz. 2008. Corpus linguistics with BNCweb - a practical guide. Frankfurt am Main: Peter Lang.</p> <p>Hunston, Susan. 2002. Corpora in applied linguistics. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Kennedy, Graeme. 1998. An introduction to corpus linguistics. London: Longman.</p> <p>Kilgariff, Adam &amp; Gregory Grefenstette. 2003. Introduction to the special issue on the web as corpus. Computational Linguistics 29(3). 333-347.</p> <p>Lavid, Julia. 2005. Lenguaje y nuevas tecnologías. Nuevas perspectivas, métodos y herramientas para el lingüista del siglo XXI. Madrid: Cátedra.</p> <p>Lindquist, Hans. 2009. Corpus linguistics and the description of English. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>Lüdeling, Anke &amp; Merja Kytö (eds.). 2008. Corpus linguistics. An international handbook. Volume I. Berlin/New York: Walter de Gruyter.</p> <p>McEnery, Tony &amp; Andrew Wilson. 1996. Corpus linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>McEnery, Tony, Richard Xiao &amp; Yukio Tono. 2006. Corpus-based language studies. An advanced resource book. London: Routledge.</p> <p>Meyer, Charles. 2002. English corpus linguistics: An introduction. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Mitkov, Ruslan (ed.). 2003. The Oxford handbook of computational linguistics. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Mukherjee, Joybrato. 2004. The state of the art in corpus linguistics: Three book-length perspectives. English Language and Linguistics 8(1). 103-119.</p> <p>Oakes, Michael. 1998. Statistics for corpus linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.</p> <p>Sinclair, John. 1991. Corpus, concordance, collocation. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Stubbs, Michael. 1996. Text and corpus analysis. Oxford: Blackwell.</p>
<b>Bibliografía complementaria</b>	

**Recomendacións**

**Materias que se recomenda ter cursado previamente**

**Materias que se recomenda cursar simultaneamente**

Cognición e procesos cognitivos en lingua inglesa /613505011

Lingüística contrastiva aplicada á lingua inglesa /613505111

**Materias que continúan o temario**

**Observacións**

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías